

**R**omanen „Vi, de druknede” er siden udgivelsen 2006 blevet oversat til mere end 20 forskellige sprog og solgt i langt mere end en halv million eksemplarer.

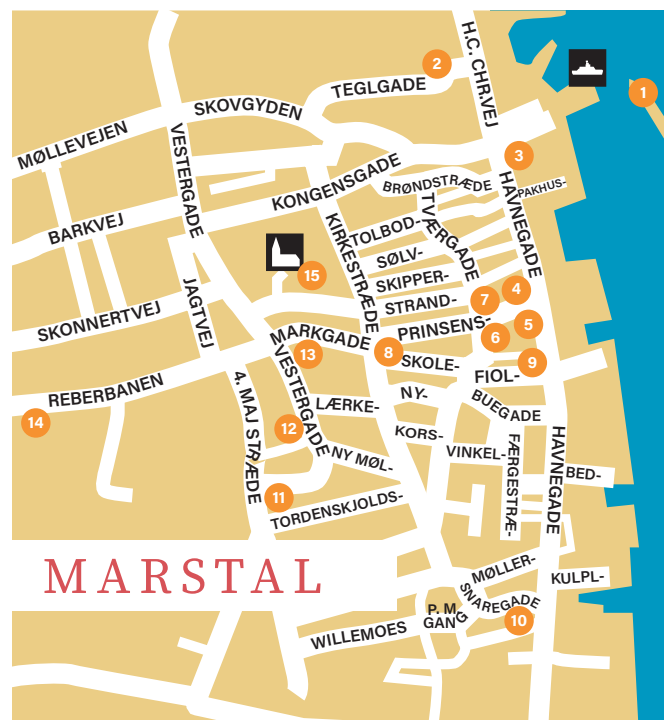
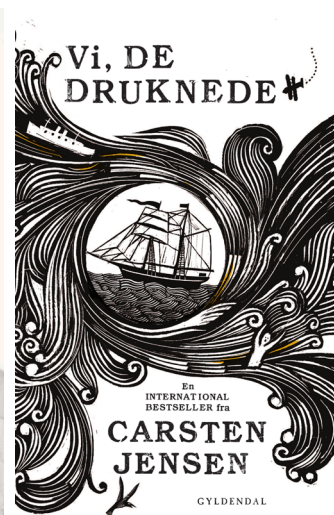
Den er omsat til alt fra japansk tegnefilm til hollandsk musikteater, og romanen, der har Carsten Jensens barndomsby Marstal på Ærø som ramme, har således bevist sit værd som en globalt genkendelig fortælling, læsere over hele verden kan spejle sig i.

I 2007 udkom romanen ”Sidste Rejse” om maleren Jens Erik Carl Rasmussen. En stor del af persongalleriet fra ”Vi, de druknede” går igen, hvorfor denne roman af mange betegnes som efterfølgeren til ”Vi, de druknede”.

I 2009 udgav Carsten Jensen og Karsten Hermansen bogen ”Vi sejlede bare”, som beskriver processen omkring tilblivelsen af ”Vi, de druknede”. Den giver et interessant indblik i forfatterens research, der bl.a. indbefatter besøg på øens plejehjem for at høre de gamle sømænds historier.



Foto: Isak Hoffmeyer



*Carsten Jensens roman ”Vi, de druknede” er fortalt i en ramme, der er ganske autentisk, nemlig byen Marstal.*

### 1. Havnemolen

Byggeriet af den 1,2 km lange havnemole blev påbegyndt i 1825. Første etape på ca. 300 meter foregik over en periode af 6 år på initiativ af skipper Rasmus Jepsen, hvis gravsted kan ses i midtergangen på den gamle kirkegård ved Marstal Kirke. Stenene blev hentet på markerne om sommeren og fragtet ned til havnen. Når vandet frøs til is om vinteren, blev stenene kørt ud på isen. Om foråret, når isen smeltede, gled de ned på bunden, og derefter blev de lirket på plads med taljer og stager af frivilligt ulønnet mandskab.



### 2. Carl Rasmussens Hus

På adressen Teglgade 2, ligger huset, hvor maleren Jens Erik Carl Rasmussen og hans kone Anna Egidia boede med deres otte børn. Carl Rasmussen tegnede selv huset, som i dag fremstår noget anderledes, idet der er foretaget en række ombygninger og moderniseringer, bl. a. nye vinduer. Man kan dog stadig ane, hvordan de oprindelige vinduer har set ud.

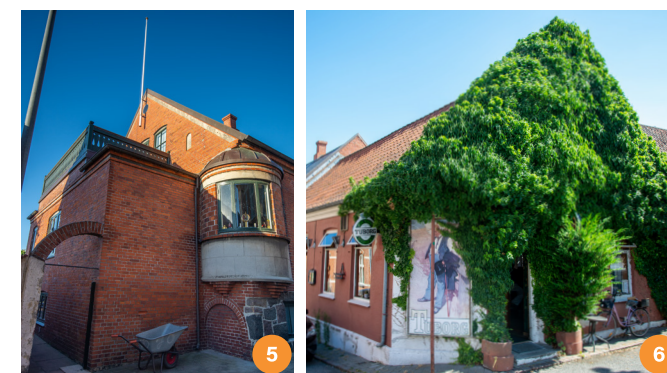


### 3. Mindestenen

Her er den mindesten, Albert E. Boye (som inspirerede til romanens Albert Madsen) tog initiativ til at få rejst i 1913 som tak for den store indsats, der blev gjort ved anlægget af molen. Et dokument med en udførlig redegørelse for tilvejebringelse og opstilling af stenen er indstøbt i betonfundamentet i et lukket blyrør.

### 4. Alberts Købmandsgård

På hjørnet af Prinsensgade og Havnegade ligger den ejendom fra 1855, som skibsreder H. C. Christensen (romanens Bonde-Sofus) lod opføre til sin familie og til at drive købmands- og skibsprovianteringsvirksomhed. Ejendommen ejes nu af Marstal Søfartsmuseum, hvori der også findes en permanent udstilling med værker af marine- og Grønlandsmaler Jens Erik Carl Rasmussen.



### 5. Alberts Hus

Det fine rødstenshus Prinsensgade 5 med den runde karnap og den østvendte altan var oprindeligt bank, dernæst privatbolig og fra 1980 skibsmæglerfirmaet Albert E. Boyes kontorbygning (inden da lå kontoret i Prinsensgade 3). I dag er bygningen atter privatbolig. Karnappen inspirerede Carsten Jensen til romanens karnap, hvorfra Klara Friis så ud over det hav, hun havde så meget imod.

### 6. Webers Café

Lige oven for Prinsensgade 5, på hjørnet mod Tværgade, ligger værtshuset Tolddodhus. Det hed tidligere Webers Café og er den dag i dag stadig samlingssted for skipperne og andet godtfolk.

### 7. H. C. Grubes Hus

Over for Prinsensgade 5 ligger Prinsensgade 6. Det var skibsmægler H. C. Grubes privatbolig og kontor, bygget i 1899 til erstatning for en bindingsværksbygning. Grube blev Marstals første skibsmægler og var igangsættende for oprettelsen af en telegrafstation. Grubes karriere inspirerede til romanfiguren Lorentz.



## 8. Skolen i Skolegade

På hjørnet af Skolegade og Kirkestræde ligger restaurant Vingården. Her lå Marstals anden skole, bygget i 1803 og senere udvidet flere gange. Der har til tider gået mere end 300 børn i skolen på én gang. Klassekvotienten kunne være op til 70 elever. Det var her, lærer Hans Frederik Ishøy (romanens lærer Isager) residerede fra 1821 til 1862. Ishøys gravsted findes stadig på kirkegården ved Marstal Kirke, lige syd for det gamle kapel.



## 9. Søassurancen

Søassurancens bygning Skolegade nr. 1 på hjørnet af Skolegade og Havnegade er bygget i 1904. Søassuranceforeningen Ærø blev stiftet i 1876 af lokale redere for at imødegå økonomiske tab på forliste skibe. Det er stadig en velholdt bygning med fine detaljer fra den tid. Nogle bygningsdele, bl.a. vinduerne, er fornyet, men det er sket med respekt for autenciteten.

## 10. Snaregade

Nu er vi i Snaregade, hvor Klara Friis boede sammen med sønnen Knud Erik, som Albert Madsen – til Klaras store fortrydelse – fik lært at ro. Det er ren fiktion, og der findes ikke noget hus, der direkte har dannet forlæg til fortællingen.



## 11. Navigationsskolen

På hjørnet af Tordenskjoldsgade og Vestergade ligger bygningen, der i 1881 blev opført som navigationsskole. Før den tid havde der været navigationsundervisning flere steder i byen. Skolen fungerede indtil 1975, hvor den nye navigationsskole på Egehovedvej stod færdig. Bygningen rummer i dag forskellige aktiviteter for byens borgere.

## 12. Skolen i Vestergade

Skolen i Vestergade blev opført i 1886 og fungerede som skole i 80 år. Da den nye centralskole på Halvejen blev taget i brug i 1969/1970 blev bygningen indrettet til rådhus for Marstal Kommune. I dag er bygningen sundhedshus.

## 13. Brønden

På hjørnet af Vestergade og Markgade kan man stadig se brønden, hvori romanens kvinder skjulte sig, da Laurids Madsen ”erklærede Tysken krig”. Det var også via Markgade og videre ad Reberbanen, drengene lokkede lærerens kones hund ”Karo” ud til klinten ved Trappeskov, hvor de slog den ihjel.



## 14. Funktionærboligen

Den store gule bygning i 2½ etage på adressen Reberbanen 45 og 47 er bygget i 1917 som bolig til arbejderne på Marstal Stålskibsværft. Virkelighedens Valdemar Henckel havde brug for skibe til at fragte teglsten fra sine teglværker på Vestsjælland til blandt andet Norge. Han grundlagde først Kalundborg Jernskibsværft, og derefter købte han sig ind i Marstal Stålskibsbyggeri. Bygningen havde oprindeligt 12 lejligheder, men er nu bygget om til bofællesskab for psykisk handicappede.

## 15. Kirken

Marstal Kirke blev opført i 1738, fik sideskib i 1770'erne og det nuværende tårn i 1920. Kirkens døbefont kommer oprindeligt fra Tranderup Kirke her på øen. Altertavlen fra 1881 er malet af Grønlands- og marinemaler Jens Erik Carl Rasmussen. Motivet er Jesus, der stiller stormen på Genesaret Sø. Desuden er maleren repræsenteret i kirken med et billede af stormvejrssituationen umiddelbart inden, Jesus får havet til at lægge sig. På østsiden af kirken findes en mindetavle for slaget ved Eckernförde den 5. april 1849, hvor lineskibet Christian VIII deltog. Det er under dette slag, at romanens Laurids Madsen flyver til himmels og overlever takket være sine støvler. Foran kirken står en mindetavle for de marstallere, der døde på grund af Første og Anden Verdenskrig.

